

# Resettlement Plan

---

August 2022

## Cambodia: Fourth Greater Mekong Subregion Corridor Towns Development Project Part 4

Kampong Cham Wastewater and Drainage Subproject

# Resettlement Plan

---

August 2022

## Cambodia: Fourth Greater Mekong Subregion Corridor Towns Development Project

Kampong Cham Wastewater and Drainage Subproject

This resettlement plan is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature. Your attention is directed to the "terms of use" section of this website.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

# ការចុះពាក្យបណ្តឹង

គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង ៤

ក្រុងស្រុក ខណ្ឌ: \_\_\_\_\_

រាជធានី ខេត្ត: \_\_\_\_\_

កាលបរិច្ឆេទ នៃការទទួល ពាក្យបណ្តឹង	ករណី លេខ	ឈ្មោះនិងអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណអ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹង		ចំណុចសំខាន់នៃពាក្យបណ្តឹង
		ឈ្មោះ	អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ/ សៀវភៅគ្រួសារ	

162

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**លិខិតពីអភិបាលខណ្ឌ-ស្រុក**

ក្រុង-ស្រុក-ខណ្ឌ: \_\_\_\_\_

រាជធានី ខេត្ត: \_\_\_\_\_

<b>បណ្តឹងបុគ្គល</b>		
ករណីលេខ÷		
ឈ្មោះអ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹង		
កាលបរិច្ឆេទបណ្តឹង		
សេចក្តីសង្ខេបនៃពាក្យបណ្តឹង (ដូចគ្នានឹងពាក្យសុំចុះឈ្មោះបណ្តឹងតវ៉ាម្នាក់ៗ)		
កិច្ចប្រជុំគណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ា		
កាលបរិច្ឆេទ:	ម៉ោង:	ទីតាំង:
អ្នកចូលរួម		
សេចក្តីសង្ខេបនៃការពិភាក្សា		
កាលបរិច្ឆេទនៃការចុះពិនិត្យទីតាំង (ប្រសិនបើមាន)		
លទ្ធផលនៃការប្រជុំ/សេចក្តីសម្រេច		
<p>បដិសេធ - គ្មានមូលដ្ឋានយោងតាមតារាងនៃសិទ្ធិទទួលបានសំណង</p> <p>សមនឹងទទួល - បណ្តឹងបញ្ជូនបន្តទៅអគ្គនាយកដ្ឋានដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោង អភិវឌ្ឍន៍ដើម្បី ចាត់វិធានការ</p>		

ឈ្មោះ:

តួនាទី:

ហត្ថលេខា/ស្នាមមេដៃ:

កាលបរិច្ឆេទ



### ANNEX 3: MINUTES OF CONSULTATION MEETINGS

#### KINGDOM OF CAMBODIA NATION RELIGION KING

##### Inter-Ministerial Resettlement Committee

##### Combined Minutes of Public Consultation Meeting with the Affected Households at the WWTP and Drainage Subproject in Kampong Cham Province.

To ensure that the views and concerns of the participants AHs are considered in the subprojects preparation and implementation and to reduce or offset adverse impacts and enhance benefits from the subprojects, a strategy of meaningful participatory has been adopted by and implemented under the subproject for information disclosure, consultation, and participation. Therefore, three (3) Public Consultation Meetings (PCMs) were conducted with the affected households (AHs) at Sangkat Sombo Meas Building and Beoung Kok Market respectively who will be affected by the WWTP and Drainage subproject under the Fourth GMS Corridor Towns Development Project (the GMS4 Project). The PCMs were conducted by the Inter-ministerial Resettlement-Working Group (IRC-WG) and assisted by the Provincial Resettlement Sub-committee-Working Group (PRSC-WG) and other stakeholders indicated in the attendance list of the participants. The purpose of the PCMs were to inform the participants on the (i) Project/Subprojects scope to be implemented in their respective provinces; (ii) distribute/share and explain and disclose the Public Information Brochures (PIBs) on the commune's information boards, (iii) potential impacts on the mobile street vendors and their temporary relocation during construction; (iv) potential affected assets and eligibility for compensation, the cut-off-dates (COD); (v) provide introductory processes and procedures of grievance redress mechanism (GRM). All consultations have been presented verbally in Khmer language to ensure the AHs were properly informed and fully understood the Project/Subprojects and the benefits and impacts resulting from them. The PCMs were conducted to also seek feedback from the participants on the WWTP and Drainage Subproject. A total of 219 AHs attended the PCMs of which 171 AHs were women. The Attendance List is attached to the Minutes of this PCM. The date/time, venue and number of participants is summarized in the Table below.

**Summary of Date/Time, Venues and Participants by Gender**

Date/Time	Venue	Number of Participating AHs
21 September 2021/09:00 am	Sangkat Sombo Meas Building	36 (11 male and 4 females). Due to COVID -19 restrictions, the IRC/WG conducted house-to-house consultations with the remaining 21 AHs and their representatives, distributed and explained the updated PIB.
22 Feb 2022/08:30 am	Beoung Kok Market	94 (14 males and 80 females)
27 March 2022	Beoung Kok Market	93 (7 males and 86 females)

After the registration of participants and stakeholders, the Deputy Governor as representative of Kampong Cham Province welcomed their participants, IRC-WG, PRSC-WG and representatives from the local authorities to the respective PCMs. The Governor informed to participants that the GMS4 Project is implemented by the government under a loan financed by the Asian Development Bank (ADB) for the development of priority urban infrastructure for Kampong Cham province. Therefore, the wastewater treatment plant (WWTP) and drainage subproject (the Subproject) will be constructed under the GMS4 Project. The construction of the Subproject will affect the properties of 33 AHs who are living along the Subproject area and in state owned land doing lotus farming at the WWTP site. As a result, some of the 33 AHs will lose their sources of income, some affected trees and structures. The Governor informed the participants that the experts from Phenom Penh present here will explain in detail on the GMS4 Project and the Subproject scope including the resettlement impacts, entitlements to be compensated and assist



in restoring the livelihoods of the AHs. The Governor emphasized to the participants to carefully listen to the experts and fully understand their entitlements to be provided under the Subproject. They requested the participants to read and understand the updated PIBs and other relevant documents handed out earlier and if anyone is unclear of any aspects of the Subproject, entitlements, compensation and resettlement assistance, opportunity will be given to the participants at the end of the presentations and explanations from the experts to ask questions or/and seek clarifications.

Mr. Khuon Davith Team Leader (TL) of IRC-WG introduced his technical design team from MPWT and the social safeguard team. He went through the Agenda items and the topics that will be discussed in the PCM. The TL described that GMS4 Project outcome is improved urban services for enhancing regional economic connectivity in participating cities of Kampong Cham (Kampong Cham Province), Kratie (Kratie Province) and Stung Treng (Stung Treng Province). He informed the participants and GMS4 Project had two components namely: (i) Urban environmental infrastructure improved, and (ii) Institutional effectiveness, and policy and planning environment for regional economic connectivity enhanced. He elaborated that under component (i), the subprojects includes the construction of lagoon-based wastewater treatment plants and pipeline networks including trunk main and sewerage collection pipes, controlled landfills and waste collection vehicles, pavement improvement, pedestrian walk pavement rehabilitation with street landscaping in each of the participating cities and the civil works construction will adversely impact on the Ahs including the mobile street vendors.

The TL then focused on explaining on the subprojects in Kampong Cham Province. He elaborated in the province there are two subprojects as follows: (i) Waste Water treatment plant (WWTP) and Drainage Subproject; and (ii) Kampong Cham SWM Subproject. The TL informed that today's discussions will focus on only on the WWTP and Drainage Subproject in province. The WWTP will be constructed and operated on 10.87 ha of public land located in Kampong City identified at the feasibility study of GMS4 Project. Therefore, no private land will be required, The Drainage component of the Subproject will be constructed on the roads and shoulders within the right-of-way and will impact on some trees and secondary structures and cause disruptions to mobile street vendors resulting in involuntary resettlement impacts.

The TL reminded the participants that during the feasibility study of GMS4 Project, a resettlement framework (RF) for GMS4 Project was simultaneously prepared and disclosed on ADB website in May 2018. The RF included the potential involuntary resettlement impacts and the entitlements for compensation that were identified based on the preliminary designs. The TL reminded the participants on the CODs of this Subproject. For WWTP and Drainage, the CODs were 21 September 2021 and 08 March 2022 for Beoung Kok market vendors, respectively. He reminded the participants that only person or persons, household, firm, private or public institution who has settled in the Project area before the COD, that (i) loss of shelter, (ii) loss of assets or ability to access such assets, permanently or temporary, or (iii) loss of income sources or mean of livelihood, regardless of relocation will be entitled to be compensation and/or assistance. He told the participants that the technical experts will make presentations on the detail engineering designs (DEDs) on this subproject and then he will further explain the PIB, entitlement, compensation resettlement assistance, DMS Questionnaire and Grievance Redress mechanism (GRM).

The technical experts from the Project Implementation Unit of the Provincial Department of Public Works and Transport (PDPWT) displayed the site layout plans and the DEDs of the Subproject and explained their salient features to the AHs. For this Subproject, the AHs were informed that the planning capacity for WWTP is 5,050 m<sup>3</sup>/day and 137 km sewage collection pipelines. The location of the WWTP Subproject site were shown including the sewage collection areas on the maps. The technical experts drew the attention of the mobile street vendors and showed them their existing selling place and the temporary relocation sits on west of Kampuchea Kroam Road and adjoining Street Number 46. The mobile street vendors were informed that they construction will be completed first at the temporary relocation sites and then mobile street vendors will be temporarily relocated in blocks. The site vacated by the mobile street vendors will be constructed and then the vendors from temporary sites will be moved back to their original site. The process



will be repeated until construction at all original sites occupied by mobile street vendors are completed.

The TL of IRC-WG read out the updated PIB and DMS Questionnaire and the GRM so that participants were fully informed and understood the project and subprojects descriptions, CODs for eligibility for compensation, entitlements and resettlement assistance, information and data to be collected under the DMS Questionnaire and the processes of GRM including the steps of lodging and resolving complaints and individual complaint and registration forms and the sample letter from Head of District-Khan on the resolution. He reiterated the PDPWT technical experts have explained the DED of the WWTP and Drainage Subproject in their province and the subproject do impact on loss of some properties and income generating assets. Therefore, there will be measurements for the loss of assets. However, he informed the participants that the DMS will involve conducting full census and socio-economic survey (SES) of each AH. He mentioned that the SES was included in the in DMS Questionnaire and contained demographic variables (age, marital status, employment, and gender of respondents and properties impact), means of employment of affected persons (APs), households' monthly income. The SES provides baseline information on the socio-economic situation of the AHs/APs in gender disaggregated format.

The TL informed the participant that the GRM will be followed and implemented as stated in the RF and in this DRP. He mentioned that in case any AH do not agree or is not satisfied with compensation/resettlement assistance made by RGC, then the AH can file their complaints following the steps in GRM Guidelines which has been provided earlier. He summarized the verbal and informal process where the AH can seek the assistance of Commune Chief or village elder to discuss and find an amicable solution to the grievance with the leader of the PRSC-WG. If the grievance is not resolved to the satisfaction of the AH, s/he may seek the formal route for lodging the grievances as follows:

**Step 1:** The aggrieved AH can lodge a written complaint to the Head of the District Office with the help of a community elder or representative to mediate the matter at district level. A decision will be taken within **15 working days** after the date of registration of the complaint by the District Office and if the AH is not satisfied with the result, s/he can proceed to the next step and lodge a written complaint to the GDR for resolution.

**Step 2:** The GDR through its Department of Internal Monitoring and Data Management (DIMDM) will carry out a holistic review of the complaint and submit a report on its findings with the relevant recommendations, if any, to the Director General, GDR for a decision. It will take **30 working days** from the date of receipt of the complaint and submitted to the Director General, GDR for a final decision within **5 working days** of receipt of the final report. In the event that the subject matter requires a policy level, it will be referred to the IRC for a decision in which case **10 more working days** will be added to the deadline for final decision.

**Step 3:** The AH will submit a written complaint with the PGRC through the Provincial Governor's Office. The AH or a representative will be given an opportunity to present its case during the meeting and the PGRC may consider any compelling and special circumstances of the AH when reaching a decision. The GDR will send a representative, as a non-voting member, to provide explanation for the rejection of the complaint at the second step by the GDR. The decision of the PGRC must be reached on a consensus basis and will be final and binding except when the matter relates to any policy of the Government. Decisions on Government policy matters on LAR is decided by the IRC. The PGRC will have **40 working days** from the date of receipt of the complaint to reach a final decision. The decision of the PGRC will be sent to the IRC through the GDR for endorsement before taking any remedial action.

The handling of the complaint at the administrative ends at Step 3. There are no fees or charges levied on the AH for lodging and processing of the complaints under the steps 1, 2 and 3. However, as provided for in the Expropriation Law, the aggrieved AH can file a suit at the Provincial/Municipal Courts, as applicable, to seek a resolution. Such actions will be at the cost of the AH.



If an AH is still not satisfied and believes s/he has been harmed due to non-compliance with ADB policy and s/he has made good faith efforts to solve the problems by working with the ADB Project Team, s/he may submit a complaint to ADB's Office of Special Project Facilitator or Office of Compliance Review in accordance with ADB's Accountability Mechanism. The information can be found at [www.adb.org/site/accountability-mechanism/main](http://www.adb.org/site/accountability-mechanism/main)

The TL emphasized the participants should read the GRM in the updated PIB distributed at the start of the PCM to familiarize with the steps and processes of lodging complaints.

The TL informed the participants that the WWTP Subproject in their province did affect loss of some properties and therefore there will be measurements survey for the loss of Assets. He since 33 AHs will be loss of assets or incomes, the public consultations are very important to inform them and the affected communities and the provincial authority on every stage of the implementation of the subproject.

The TL gave the opportunity to the AHs to clarify any areas of the sub projects by asking questions. These are summarised in the table below. The TL then concluded his session of the PCM on land acquisition and involuntary resettlement by informing the participant that another PCM will be conducted soon once the SES data has been analyzed. The PCM will be income restoration program (IRP) for AHs who will permanently lose the source of income from lotus plantation. The mentioned the training programs and cash assistance for IRP are already in the approved RF and will be explained in detail in the next PCM. He requested the participants of ask questions or seek clarification on any matters discussed in this PCM.

#### Questions and Reponses

No.	Date	Question	Response
1	21/09/2021	When will we receive the compensation?	After the contract signing stage, which usually carried out after the budget for resettlement has been approved by RGC.
2	22/02/2022	How will the compensation rate be calculated?	Replacement cost study done by the independent firm, the studies are based on the current market value of the affected assets. All affected assets and loss of livelihood will be captured during the DMS.
3	27/03/2022	When does the construction start?	After the completion of resettlement activities, which is the end of disbursement of compensation. All affected people have received the compensation and given 1 month period to vacate.

Seen and approved Kampong Cham, 21 September 2021  
Representative of Inter-ministerial Resettlement Committee  
Mr. Khuon Davith

Friday, 21 September 2021  
Minute taker  
Signature

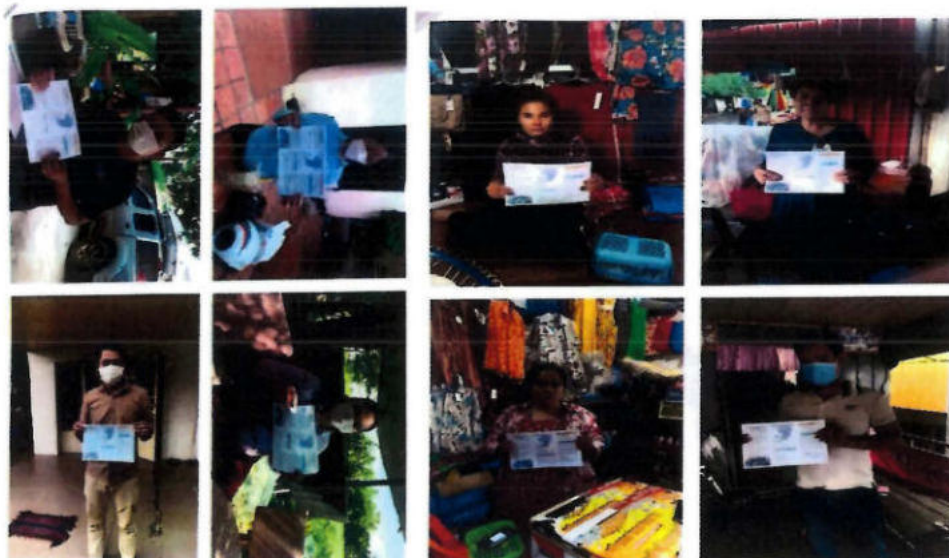
He Lyhan

Seen and approved Kampong Cham , 21 Setember 2021  
Kampong Cham Deputy Provincial Governors

*Kb2*

### Attendance List of AHs at Consultation Meeting in Sobo Meas District and Photographs

No	Name of AH	Sex	Occupation/ Institutions	Signature
1	AH1	F		
2	AH2	F		
3	AH3	F		
4	AH4	M		
5	AH5	M		
6	AH6	M		
7	AH7	F		
8	AH8	F		
9	AH9	F		
10	AH10	F		
11	AH11	F		
12	AH12	M		
13	AH13	M		
14	AH14	M		
15	AH15	M		
16	AH16	M		
17	AH17	M		
18	AH18	M		
19	AH19	F		
20	AH20	F		
21	AH21	F		
22	AH22	M		
23	AH23	M		
24	AH24	M		
25	AH25	M		
26	AH26	F		
27	AH27	M		
28	AH28	M		
29	AH29	M		
30	AH30	M		
31	AH31	M		
32	AH32	F		
33	AH33	M		
34	AH34	F		
35	AH35	M		
36	AH36	M		









**Attendance List of AHs at Consultation Meeting in Boueng Kok market and Photographs**





#### **ANNEX 4. MINUTES OF IRP.**

#### **KINGDOM OF CAMBODIA NATION RELIGION KING**

#### **Inter-Ministerial Resettlement Committee**

#### **Minutes of Public Consultation Meeting with the AHs affected lotus plantation at the WWTP and AHs who lost of business income from the construction of drainage system.**

The Inter-ministerial Resettlement-Working Group (IRC-WG) and the Provincial Resettlement Sub-Committee-Working Group (PRS-WG) assisted by the local authorities conducted public consultation meetings (PCM) with the AHs in WWTP and AHs who lost business income from construction of drainage system in Kampong Cham Province. The purpose of the PCMs were to (i) explain the to the AHs on the provision of entitlements in the May 2018 resettlement framework of the project for the income restoration program (IRP); (ii) the employment opportunities available in the market to match the skills set of individual AHs; (iii) the skills training courses offered by the Vocational Training Centers in Kampong Cham Province to enhance their skills; (iv) the option of cash assistance in lieu of IRP; (v) get an agreement from the AHs on their preferred choice of IRP training including cash option offered to them. All consultations have been presented verbally in Khmer language to ensure the AHs were properly informed and fully understood the skills training development for the potential opportunities available for them in the nearby living areas and the city. A total of 17 AHs attended the PCMs of which 5 were women. The Attendance List and Photographs taken during the PCMs is at the end of the Minutes of this PCM. The date/time, venue and number of participants at the PCMs is summarized in the Table below.

**Summary of Date/Time, Venues and Participants by Gender**

<b>Date/Time</b>	<b>Venue</b>	<b>Number of Participating AHs</b>
23 February 2022 / 08:00 am and 2 PM	Sangkat sambo meas and sangkat Kompong Cham	17 (12 male and 5 females)
22 June 2022/9:00 am	House of one affected household	11 (7 male and 4 female)

After the registration of participants and stakeholders, the Deputy Governor (DG) as District representative of Kampong cham Province welcomed the participants, IRC-WG, PRSC-WG and representatives from the local authorities to the respective PCMs. The DG informed the participants that due to the construction of the WWTP and Drainage Subproject, the existing sites for lotus farm will be acquired for WWTP and Sewerage Pipe installations and the AHs will not be allowed for planting lotus at the WWTP sites and also the business within the COI of the drainage system will not allowed to operate. Therefore, and as per the DMS, 10 AHs will lose their source of income from lotus plantation and daily business operation. The DG informed the participants that the experts from Phenom Penh present here will explain in detail the resettlement impacts and how the entitlements will assist in restoring the livelihoods of the 10 AHs. The DG emphasized to the participants to listen to the experts carefully and to fully understand their entitlements to be provided under the IRP. The DG informed the participants that opportunities will be given to them to ask questions or/and seek clarifications from the experts once they have completed their presentations and explanations.

Mr. Khuon Davith Team Leader (TL) of IRC-WG in his introductory remarks informed the participants on the purpose of PCM and to seek agreement on the preferred choice of assistance offered by the IRP to restore their livelihoods resulting from the the construction of the Subproject. The TL informed the participants that the RF for the Project was prepared in May 2018 had provisions for re-establishment of the livelihoods of the AHs who will permanently lose their source of livelihoods. The TL read out the three categories of IRP namely: (i) land-based restoration program, (ii) employment-based restoration program, and (ii) business-based restoration program. He informed the participants that the training under land-based restoration program will not be made available because none of AHs lost permanent source of livelihood from their private land. The the TL explained the remaining two (2) training programs in detail and informed that the



training program will be funded by the Subproject with no cost to the AHs. The training program was available for all members of the family and only one member will be entitled for one training program of his/her preferred choice. He encouraged that the training program will enhance the skills of all members of the family.

The TL discussed the job opportunities available in the subproject area and in the cities. He presented to the AHs with list of jobs available namely rubber harvest, construction workers, security etc. He told the participants that their members who are within the working age (15-60 years old) will be entitled to participate in skills trainings. The TL elaborated that there are 10 training courses available obtained from Department of Labor and Vocational Training at Kampong Cham Vocational Training Center that matches the education levels and likely potential skills sets of the AHs and members of their families. The TL discussed all the courses in the Table below. He explained the course content, their durations of classroom learning and practical hands-on-training, the fees for each course and the teaching fees to the participants.

No	Name of Institute	Training Course	Course Duration	Course Fee/AP (\$)	Teaching Fee/month (\$)
1	Provincial Vocational Training Center, Kampong Cham	Tailoring	7 months (3 months of internship)	360.00	300.00 for each class/month. Total 1,200.00/course
2		Hair dressing			
3		Car repairing			
4		Air conditioning			
5		Electrician			
6		Computing			
7		Food processing	1 week	82.50	70-100/week
8		Soft drink processing			
9		Making soap			
10		Fruit collection/picking technique			

The TL further explained that after the completion of their preferred choice of courses, those APs who completed the training will be provided with \$200 cash to assist to re-establish their livelihoods. For APs who completed courses in skills training under employment-based livelihood restoration, the entire household will be provided lump sum cash grant equivalent of 3 months income based on the official poverty rate prescribed by the RGC to support the displaced person during the training period. The amount will be monthly poverty rate X number of members in the AH X 3. The TL informed to the participants that the AHs who will be identified vulnerable, the financial support rate offered in the livelihood programs will be doubled and will have priority access to employment opportunities under the Subproject. He told them all the above training programs under the IRP was Option 1 for the AHs to decide on their preferred choice of training.

The TL then explained that there was Option 2 for those who preferred not undertake training programs discussed under Option 1. He told them that under Option 2, the AHs will be provided with \$200 cash grant and \$300 instead of undertaking the training programs offered under the IRP. The AHs who are identified as vulnerable, the cash grant of \$200 will be doubled to \$400 and the AHs who opted for employment-based livelihood restoration training lump sum cash grant equivalent of 3 months income will be doubled to 6 months all vulnerable AHs and will have priority access to employment opportunities under the Subproject. The TL then requested the AHs to ask questions or seek any clarifications on any matters on the Options 1 and 2.

#### Questions and Responses

No.	Date	Question	Response
1	23/02/2022	Is it possible to receive cash lump sum instead of the program?	Yes, the affected person who is entitled to IRP can opt for cash lump sum instead of the training. However, we encourage you to consider training under the IRP.



2	23/02/2022	How many courses within this IRP training program?	The vocational training is offering 10 training courses for skills development. Six courses (tailoring, hair dressing, car repairs, air conditioning, electrical and computing) are for duration of 7 months and 4 courses (food processing, soft drink processing, soap making and fruit collection/pick techniques) are for a week. The courses will be provided at no cost to the APs.
---	------------	--	---

The AHs were given the opportunity to discuss amongst themselves on the two options. After discussions amongst themselves they informed the TL that they have decided on their preferred option. The TL then circulated the two options to the participants and requested them to put their thumb prints against their preferred choice. After the AHs completed filling their preferred options, the TL read out the results out and told the participants that all of you have chosen \$500 as your preferred choice. He asked them to explain why they opted for Option 2. The AHs cited old age, lack of education, continue to support the education of their children by finding jobs elsewhere. They needed the cash to start business and expand their business and repair their houses and use money for education fees for their children. The TL informed them that while IRC-WG will request MPWT/PDMWT to encourage the contractor to provide employment to the AHs.

To further avoid and minimise impacts on the businesses, a joint site visit by GDR, MPWT design consultants and resettlement specialist was undertaken 10 March 2022. The team walked through the sewer pipeline alignment demarcated on the shoulders of the Cheyvarman 7 Road. It was identified that the sewer pipeline alignment could be shifted more towards the road to avoid impacts on at least 7 businesses. The MPWT and the design consultants were instructed to change the DED. The DED was changed resulting in 7 AHs businesses unaffected. The IRC-WG organized a consultation meeting on 22 June 2022 to the inform AHs on the change in the alignment of the sewer pipeline and therefore, 7 AHs businesses will no longer be affected. The meeting was held at one of the AHs' resident house and the IRC-TL informed the AHs of the alignment changes. The TL confirmed with the AHs that none of AHs whose businesses were affected by the sewer pipeline will permanently lose their livelihoods. The TL confirmed that only 10 AHs who were growers of lotus flowers/seeds will permanently lose their source of livelihood and will be entitled to participate in the IRP.

Seen and approved Kampong Cham, 23  
February 2022 and 22 June 2022  
Representative of Inter-ministerial Resettlement  
Committee  
Mr. Khuon Davith

Tuesday, 23 February 2022  
and 22 June 2022  
Minute taker  
Signature  
He Lyhan

Seen and approved Kampong Cham , 23 February 2022  
Kampong Cham Town hall

*He Lyhan*

**Attendance List of AHs for IRP Consultation with Photographs in Kampong Cham  
on 23 February 2022.**

No	Name of AH	Sex	Occupation/ Institutions	Signature
1	AH1	M		
2	AH2	M		
3	AH3	F		
4	AH4	M		
5	AH5	M		
6	AH6	M		
7	AH7	M		
8	AH8	F		
9	AH9	M		
10	AH10	F		
11	AH11	M		
12	AH12	F		
13	AH13	M		
14	AH14	M		
15	AH15	M		
16	AH16	M		
17	AH17	F		

**Photographs of Consultation Meeting on 23 February 2022**



**AHs Agreeing to \$500/AHs as their Preferred Choice for IRP in Kampong Cham Province  
on 23 February 2022**

No	DMS	Name	Village	Commune	District	Cash \$500/AHs
1	I/001	AH1				Thump print
2	I/002	AH2				Thump print
3	I/003	AH3				Thump print
4	I/004	AH4				Thump print
5	I/005	AH5				Thump print
6	I/006	AH6				Thump print
7	I/007	AH7				Thump print
8	I/008	AH8				Thump print
9	I/009	AH9				Thump print
10	I/010	AH10				Thump print



### Attendance List of AHs on 22 June 2022

No	Name of AH	Sex	Occupation/ Institutions	Signature
1	AH1	M		
2	AH2	M		
3	AH3	F		
4	AH4	M		
5	AH5	M		
6	AH6	M		
7	AH7	M		
8	AH8	F		
9	AH9	M		
10	AH10	M		
11	AH11	F		

### Photographs of AHs attending Consultation of 22 June 2022





**ANNEX 5 : SUMMARY OF NUMBER OF FRUIT AND TIMBER TREES BY AGE AND COST**

Tree Name	No.	Age/Nos. (Year)				Age/Rate (\$)				Total Price (\$)
		<1	1-3	3-5	>5	<1	1-3	3-5	>5	
<b>Fruit Trees</b>										
Banana	123		123			1.00	1.50	-	-	184.50
Jungle Jalebi	13		6	5	2	0.50	5.00	10.00	15.00	110.00
Mango	7		1	2	4	2.00	16.50	33.00	50.00	282.50
Papaya	5	3	2			1.30	4.00	9.00	13.00	11.90
Longan	3		1	1	1	4.50	20.00	41.00	62.50	123.50
Sugar Apple	3			2	1	1.50	3.00	7.00	10.00	24.00
Lemon	3		1		2	2.00	6.50	13.00	20.00	46.50
Guava	2			1	1	1.60	3.00	5.00	7.00	12.00
Jackfruit	2			1	1	3.50	15.80	32.00	48.00	80.00
Soursop	2		2			2.00	5.00	13.00	20.00	10.00
Pomegranate	2				2	2.60	5.00	10.00	15.00	30.00
Coconut	1				1	3.00	16.50	33.00	50.00	50.00
Pomelo	1				1	5.00	16.00	30.00	45.00	45.00
<b>Subtotal</b>	<b>167</b>	<b>3</b>	<b>136</b>	<b>12</b>	<b>16</b>					<b>1,009.90</b>
<b>Timber Trees</b>										
Cassia Fistula	1		1			1.00	2.30	5.00	7.00	2.30
Sakura	4			4		1.30	10.00	20.00	30.00	80.00
Moringa	2		2			1.10	4.50	9.00	13.00	9.00
Rosewood	2				2	10.00	40.00	80.00	120.00	240.00
<b>Subtotal</b>	<b>9</b>		<b>3</b>	<b>4</b>	<b>2</b>					<b>331.30</b>
<b>Total</b>	<b>176</b>	<b>3</b>	<b>139</b>	<b>16</b>	<b>18</b>					<b>1,341.20</b>

**ANNEX 6: LETTER ESTABLISHING THE PGRC  
KINGDOM OF CAMBODIA**



**National Religion King**

**The Administration of Kampong Cham**

**N° 004/19 SSR**

**DECISION**

**About**

**Establishment of Kampong Cham Provincial Grievance Redress Committee (KCH-PGRC) for Implementation to Addressing the Grievances by Fourth Corridor Town Development Project that Located in Kampong Cham Province,**

**Governor of Kampong Cham Province**

- Saw the constitution of the Kingdom of Cambodia
- Saw the Royal Decree N° NS/RKT/0918/925 dated 06 September 2018 on the appointment of the Kingdom of Cambodia
- Saw the Royal Count N° NS/RKM/0320/421 dated 30<sup>th</sup> March 2020 on the appointment and amendment of government members.
- Saw the Royal Count N° NS/RKM/0618/012 dated 28<sup>th</sup> June 2018 which promulgating the law on the organization and functioning of the Council of Minister.
- Saw the Royal count N° NS/RKM/0508/017 dated 24 May 2008 which promulgating the law on the administration management of municipality, province, city, and district
- Saw the Royal count N° NS/RKM/0508/018 dated 24 May 2008 which promulgating the law on the election of municipality, province, city, and district committee.
- Saw the sub-decree N° 216 RNKr.BK date 14 of December 2009 of the Royal of Cambodia on the roles of duties and working relationship of the Board of Provincial Governor, Board of city governors and board of district governors
- Base on letter N° 3724 SK.RKR dated 26 October 2020 of the Ministry pubic work and transportation for requested to established GRC of the fourth Corridor town project.

**DECISION**

**Article 1**

Having amenment of The Kampong Cham Province Grievance Redress Committee (KCH-PGRC) established for addressing of the grievance by Fourth Corridor Town Project (CTP4) located in Kampong Cham Province, has compositions and duties below;

**A-Composition**

No.	Name	Position	Position assign
1	Excellency, Heng Vanny	Deputy Provincial Governor	Chair
2	Mr. Ma Holy	Director of Provincial Department of Land Management, Urban Planning and Construction	Vice Chair
3	Mr. Sok lim Heang	Director of Provincial Department of Public and transportation	Member

*Handwritten signature/initials*

4	Mrs. Chan vanny	Director of Provincial department of Economic and Finance	Member
5	Mr. Noun Sileat	Deputy Director of Provincial Administration	Member
6	Mr. Chea Sila	Chief of inter functional office	
7	Seong Hinaro	Chief Law office and public safety of Kampong Cham Provincial Administration	Member
8	Govenor	Related City and District	Member
9	Mr. Theng	Representatives Nak Akphiwath Sahakum	Member

## Article 2

The GRC has tasks and duties as follow:

- Lead, check and facilitate general implementation process for all complaints for APs according to the rules and regulations.
- Received any complaints from affected people that impact by project and resolved timely with transparency and accountability.
- Leading of resolving complaints process following all the complaints and grievance redress follow procedures in detail resettlement plan of CTD4 and report to the provincial governor.
- Members of PGRC must involve in GRM process requested by the PGRC Chairmen.

## Article 3

Any provisions of the Administration of Kratie Province which are contrary to the decision shall be consider abrogated.

## Article 4

Director of the Kampong Cham Administration, Director of five chief offices, Director of related Provincial Departments, Director and other related instituted in province, relevant district governor and excellency as name list above in article 1 must to implemented follow this decision with efficiency after date signature

Wenesday, 4 Kert, Meaksay month, Chlov year, Treysak P.S 2565  
Kampong Cham, dated 08 December 2021

## Receive Place

- \_Ministry of Interior
- \_Ministry of Economic and Finance
- \_Ministry of Land Management, Urban Planning and Constructio
- \_Ministry of Public Work and Transport

**"as to be known"**

- \_ Same Article 4

**"For the Implement"**

- \_Chronological document

**Provincial Governor**

**Ohn Chan Da**





**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**អង្គបាលខេត្តកំពង់ចាម**  
លេខ: ២៤៨/០១ ស.ស.វ

**សេចក្តីសម្រេច  
ស្តីពី**

**ការកែសម្រួលសមាសភាពអនុគណៈកម្មការខេត្តដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ា  
(Grievance Redress Committee) សម្រាប់គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងបៀងចេង**

**អង្គបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ចាម**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពី ការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែល ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែល ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែល ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សារាជធានី ក្រុមប្រឹក្សាខេត្ត ក្រុមប្រឹក្សា ក្រុង ក្រុមប្រឹក្សាស្រុក ក្រុមប្រឹក្សាខណ្ឌ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២១៦ អនក្រ.បកចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីតួនាទី ភារកិច្ច និងទំនាក់ទំនងការងាររបស់ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលខេត្ត ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលក្រុង និង ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលស្រុក
- យោងលិខិតលេខ ៣៧២៤ សក.អករ៤ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២០ របស់ក្រសួងសាធារណ ការ និងដឹកជញ្ជូន ស្តីពីសំណើសុំបង្កើតគណៈកម្មការដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ា សម្រាប់ដំណើរការ ដោះស្រាយនូវករណីបណ្តឹងផ្សេងៗរបស់ប្រជាពលរដ្ឋដែលទទួលបានផលប៉ះពាល់ដោយសារ គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ ក្រុងបៀងចេង

**សម្រេច**

**ប្រការ១ .-**

ត្រូវបានកែសម្រួលអនុគណៈកម្មការខេត្តដោះស្រាយបណ្តឹងតវ៉ា (Grievance Redress Committee) សម្រាប់គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងបៀងចេងដែលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម ៖



១-ឯកឧត្តម	<b>ហេង ចន្ទធី</b>	អភិបាលរង នៃគណៈអភិបាលខេត្ត	ប្រធាន
២-លោក	<b>ហ៊ុន ហុនធី</b>	ប្រធានមន្ទីររៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម សំណង់ និងសុរិយោដីខេត្ត	អនុប្រធាន
៣-លោក	<b>សុខ លីមហៀង</b>	ប្រធានមន្ទីរសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូនខេត្ត	សមាជិក
៤-លោកស្រី	<b>ចាន់ ចាន់ធី</b>	ប្រធានមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុខេត្ត	សមាជិក
៥-លោក	<b>ទួន ស៊ីណាត</b>	នាយករងរដ្ឋបាលសាលាខេត្ត	សមាជិក
៦-លោក	<b>ជា សីលា</b>	នាយកទីចាត់ការអន្តរវិស័យសាលាខេត្ត	សមាជិក
៧-លោក	<b>ស៊ីង ហ៊ុនណារ៉ុ</b>	ប្រធានការិយាល័យច្បាប់ និងសុវត្ថិភាពសាធារណៈ	សមាជិក
៨-លោកអភិបាល	នៃគណៈអភិបាលក្រុង-ស្រុក		សមាជិក
៩-តំណាងអង្គការសង្គមស៊ីវិលក្នុងខេត្ត			សមាជិក

**ប្រការ២ .-**

អនុគណៈកម្មការនេះមានតួនាទី ភារកិច្ចដូចខាងក្រោម៖

- សហការសម្របសម្រួលពាក់ព័ន្ធបណ្តឹងតវ៉ា សម្រាប់ដំណើរការដោះស្រាយនូវរាល់បណ្តឹង ផ្សេងៗ របស់ប្រជាពលរដ្ឋ
- ពិនិត្យស្រាយជ្រាវករណីបណ្តឹងតវ៉ាអំពីការមិនយល់ព្រមលើសំណងដែលរងផលប៉ះពាល់ពីគម្រោង
- រៀបចំរបាយការណ៍ស្តីពីលទ្ធផលការដោះស្រាយ និងសម្របសម្រួលនានាជូនឯកឧត្តមអភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្ត
- អនុវត្តការងារផ្សេងៗ ទៀតតាមការចាំបាច់

**ប្រការ៣ .-**

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយពីសេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

**ប្រការ៤ .-**

នាយករដ្ឋបាលសាលាខេត្ត អភិបាល នៃគណៈអភិបាលក្រុង-ស្រុក មន្ទីរ-អង្គភាពពាក់ព័ន្ធ និងឯកឧត្តម លោក លោកស្រី ដែលមានរាយនាមក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះ ឲ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃចុះហត្ថលេខា ខែ ឈានដ័ក ឆ្នាំ ២០២១  
ធ្វើនៅកំពង់ចាម ថ្ងៃទី ០៤ ខែ ០៤ ឆ្នាំ ២០២១  
**អភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ចាម**

**កន្លែងទទួល៖**

- ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ដូចប្រការ ៤
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ



*[Handwritten signature]*

**អ៊ុន ចាន់ដា**



## ANNEX 7: ESTABLISHMENT OF PRSC AND PRSC-WG (KAMPONG CHAM)



### Kingdom of Cambodia National Religion King

Kampong Cham Administration  
N° 002/19 SSR

### DECISION About

**Provincial Resettlement Sub-Committee (PRSC) establishment and assign teamwork for conduct implement addressing resettlement by Fourth Corridor Town Project in Kampong Cham Province.  
Kampong Cham Provincial Governor**

- Saw the constitution of the Kingdom of Cambodia
- Saw the Royal Decree N° NS/RKT/0918/925 dated 06 September 2018 on the appointment of the Kingdom of Cambodia
- Saw the Royal Count N° NS/RKM/0320/421 dated 30<sup>th</sup> March 2020 on the appointment and amendment of government members.
- Saw the Royal Count N° NS/RKM/0618/012 dated 28<sup>th</sup> June 2018 which promulgating the law on the organization and functioning of the Council of Minister.
- Saw the Royal count N° NS/RKM/0508/017 dated 24 May 2008 which promulgating the law on the administration management of municipality, province, city, and district
- Saw the Royal count N° NS/RKM/0508/018 dated 24 May 2008 which promulgating the law on the election of municipality, province, city, and district committee.
- Saw the sub-decree N° 216 RNKr.BK date 14 of December 2009 of the Royal of Cambodia on the roles of duties and working relationship of the Board of Provincial Governor, Board of city governors and board of district governors
- Base on letter N° 12373 SHV.RDP dated 25 December 2018 of the Ministry of Economic and Finance for requested to Provincial Resettlement Sub-Committee (PRSC) establishment and assign teamwork for conduct implement addressing resettlement of the fourth Corridor town project.

### DECISION

#### Article 1

Has been Amenment the Provincial Resettlement Sub-Committee (PRSC) by fourth Corridor town Project (CTD4) located in Kampong Cham Province, which has composition and duties below;

#### A. Composition

No.	Name	Position	Position assign
1	Excellency, Heng Vanny	Provincial Deputy-Governor	Chair

2	Mr. Say Kosal	Governor of Stoeung Treng City	Vice Chair
3	Mr. Sok lim heang	Director of Provincial Department of Public Work and Transport	Vice Chair
4	Mrs. Chan Vanny	Director Provincial Department of Economic and Finance	Member
5	Mr. Ma Hody	Director of Provincial Department of Land Management, Urban Planning and Construction	Member
6	Mr. Noun Sileat	Deputy Chief Administrator Provincial Governor	Member
7	Mr. Sok chenda	Deputy Chief Inter-functional Office	Member
8	Mr. Seong Hinaro	Chief office of Management Constuction Development of Inter-functional Office	Member
9	Mr. Sith Kimseng	Deputy Governor of Kampon Cham Twon	Member
10	Govenor	Related City and District	Member
11	Chief of	Related Cumnune and sankat	Member

## Article 2

Provincial Resettlement Sub-Committee by fourth Corridor town Project (CTD4) located in Kratie Province has tasks and duties below;

- Project information disclosure to Affected peoples of CTD4 project in Kratie
- Collaboration and facilitation with IRC and IRC working Group according to resettlement procedure.
- Facilitation and implementation of resettlement activities with affected peoples.
- Review and consultation on implement resettlement activities to IRC and IRC working Group.
- Follow up check and evaluate on resettlement procedure
- Follow up resettlement implementation and Report to provincial governor about implementation action regularly

## Article 3

Has been Amenment the Provincial Resettlement Sub-Committee Working Group (PRSC-WG) by fourth Corridor town Project (CTD4) located in Kampong Cham Province, which has composition and duties below;

No.	Name	Title	Position
1	Mr. Noun Sileat	Deputy Chief Administrator Provincial Governor	Chair
2	Mr. Sok chenda	Deputy Chief Inter-functional Office	Vice Chair
3	Mr. Seong Hinaro	Chief of Housing office of Management Constuction Development of Inter-functional Office	member
4	Mrs. Chan vanny	Chief office Provincial Department of Land Management, Urban Planning and Co	Member
5		Chief Driange and sewage offie of Provincial Department of Public Work and Transport	Member
10	Gr..Haou Vuthy	Chief office of support Sangkat of kampong Cham city	Member
11	Gr. Chouk Komal	Deputy Chief of State properties and Non Tax of Provincial Department of Economic and Finance	Member
12	Representative	Related City and District	Member
13	Representative	Related Cumnune and sankat	Member

## Article 4

The PSRC-WG have role and duty as follow:

- Involve in Checking the resettlement activities and report to PSRC.
- Work according to the order of PSRC



## **Article 5**

Any provisions of the Administration of Krate Province which are contrary to the decision shall be consider abrogated.

## **Article 6**

Director of the Kampong Cham Administration, Director of five chief offices, Director of related provincial Departments, Director and other related instituted in province, relevant district governor and excellency as name list above in article 1 must to implemented follow this decision with efficiency after date signature

Wenesday, 4 Kert, Meaksay month, Chlov year, Treysak P.S 2565  
Kampong Cham, dated 08 December 2021

**Provincial Governor**

Excellency Oun Chanda

## **Receive Place**

- \_ Office of the Council of Minister
- \_ Ministry of Interior
- \_ Ministry of Economic and Finance
- \_ Ministry of Public Work and Transport
- \_ Relevant Ministry and Institution
- "as to be known"**
- \_ Same Article 5
- "For the Implement"**
- \_ Chronological document



**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**អង្គបាលខេត្តកំពង់ចាម**

លេខ: ២៨៩/២០១៩ ស.ស.វ

**សេចក្តីសម្រេច**  
**ស្តីពី**

**ការកែសម្រួលសមាសភាពអនុគណៈកម្មការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ខេត្ត និងក្រុមការងារ**  
**សម្រាប់ចូលរួមសហការជាមួយក្រុមការងារគណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដោះស្រាយ**  
**ផលប៉ះពាល់ ក្នុងការចុះអនុវត្តការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារ**  
**គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងបៀល៤ ស្ថិតក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តកំពង់ចាម**

**អភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ចាម**

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពី ការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែល ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែល ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែល ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សារាជធានី ក្រុមប្រឹក្សាខេត្ត ក្រុមប្រឹក្សា ក្រុង ក្រុមប្រឹក្សាស្រុក ក្រុមប្រឹក្សាខណ្ឌ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២១៦ អនក្រ.បកចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីតួនាទី ភារកិច្ច និងទំនាក់ទំនងការងាររបស់ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលខេត្ត ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលក្រុង និង ក្រុមប្រឹក្សា គណៈអភិបាលស្រុក
- យោងលិខិតលេខ ១២៣៧៣ សហ.អជជ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨ របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ស្តីពីសំណើសុំបង្កើតអនុគណៈកម្មការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ខេត្ត និងក្រុមការងារ សម្រាប់ចូលរួមសហការជាមួយក្រុមការងារគណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ ក្នុងការចុះអនុវត្តការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងបៀល៤ ស្ថិតក្នុង ភូមិសាស្ត្រខេត្តកំពង់ចាម

*Handwritten signature*



**សម្រេច**

**ប្រការ១ .-**

ត្រូវបានកែសម្រួលសមាសភាពអនុគណៈកម្មការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ខេត្ត និងក្រុមការងារសម្រាប់ចូលរួមសហការជាមួយក្រុមការងារគណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ ក្នុងការចុះអនុវត្តការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ស្ថិតក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តកំពង់ចាម ដែលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម៖

១-ឯកឧត្តម	<b>ហេង ចន្ទឫតិ</b>	អភិបាលរង នៃគណៈអភិបាលខេត្ត	ប្រធាន
២-លោក	<b>សុខ លឹមហៀង</b>	ប្រធានមន្ទីរសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូនខេត្ត	អនុប្រធាន
៣-លោកស្រី	<b>ចាន់ ចាន់នី</b>	ប្រធានមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុខេត្ត	សមាជិក
៤-លោក	<b>ម៉ា ហួនី</b>	ប្រធានមន្ទីររៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម សំណង់ និងសុរិយោដីខេត្ត	សមាជិក
៥-លោក	<b>ទួន ស៊ីនាត</b>	នាយករងរដ្ឋបាលសាលាខេត្ត	សមាជិក
៦-លោក	<b>ហាន លីណា</b>	អភិបាលរង នៃគណៈអភិបាលក្រុងកំពង់ចាម	សមាជិក
៧-លោក	<b>សុខ ចិន្តា</b>	នាយករងទីបាត់ការអន្តរវិស័យសាលាខេត្ត	សមាជិក
៨-លោក	<b>ស៊ីង ហ៊ុនណារ៉ុ</b>	ប្រធានការិយាល័យគ្រប់គ្រងការអភិវឌ្ឍន៍សំណង់នៃទីបាត់ការអន្តរវិស័យសាលាខេត្ត	សមាជិក
៩-លោកអភិបាល		នៃគណៈអភិបាលក្រុង-ស្រុកពាក់ព័ន្ធ	សមាជិក
១០-លោក	លោកស្រី មេឃុំ ចៅសង្កាត់ពាក់ព័ន្ធ		សមាជិក

**ប្រការ២ .-**

អនុគណៈកម្មការនេះមានតួនាទី ភារកិច្ចដូចខាងក្រោម៖

- សហការសម្របសម្រួលដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ជាមួយក្រុមការងារគណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដោះស្រាយផលប៉ះពាល់
- រៀបចំរបាយការណ៍ស្តីពីផលប៉ះពាល់របស់ប្រជាពលរដ្ឋ ជូនអនុគណៈកម្មការខេត្ត
- អនុវត្តការងារផ្សេងៗ ទៀតតាមការចាំបាច់

**ប្រការ៣ .-**

ត្រូវបានកែសម្រួលក្រុមការងារ សម្រាប់ចូលរួមសហការជាមួយក្រុមការងារគណៈកម្មការអន្តរក្រសួងដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ ក្នុងការចុះអនុវត្តការងារដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុងរបៀង៤ ស្ថិតក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តកំពង់ចាម ដែលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម ៖

១-លោក	<b>ទួន ស៊ីនាត</b>	នាយករងរដ្ឋបាលសាលាខេត្ត	ប្រធាន
២-លោក	<b>សុខ ចិន្តា</b>	នាយករងទីបាត់ការអន្តរវិស័យសាលាខេត្ត	អនុប្រធាន
៣-លោក	<b>ស៊ីង ហ៊ុនណារ៉ុ</b>	ប្រធានការិយាល័យគ្រប់គ្រងការអភិវឌ្ឍន៍សំណង់នៃទីបាត់ការអន្តរវិស័យសាលាខេត្ត	សមាជិក
៤-លោក	<b>ត្រឹង សុខឆីន</b>	ប្រធានការិយាល័យលំនៅដ្ឋាន នៃមន្ទីររៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្មសំណង់ និងសុរិយោដីខេត្ត	សមាជិក
៥-លោក	<b>និល ម៉ុងលី</b>	ប្រធានការិយាល័យលូទឹក និងស្ថានីយ៍ចម្រោះទឹកស្អាតនៃមន្ទីរសាធារណការនិងដឹកជញ្ជូនខេត្ត	សមាជិក

*Handwritten signature*

- ៦-លោក **សិន ខេមរា** ប្រធានការិយាល័យគ្រាំទ្រសង្គ្រាមសាលាក្រុងកំពង់ចាម សមាជិក
- ៧-លោក **មេង សុពេញចិត្ត** អនុប្រធានការិយាល័យទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋ និងចំណូលមិនមែន  
សារពើពន្ធនៃមន្ទីរសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុខេត្ត សមាជិក
- ៨-លោក **លោកស្រី តំណាងក្រុង ស្រុកពាក់ព័ន្ធ** សមាជិក
- ៩-លោក **លោកស្រី តំណាងឃុំ សង្កាត់** សមាជិក

**ប្រការ៤.-**

- ក្រុមការនេះនេះមានតួនាទី ភារកិច្ចដូចខាងក្រោម៖
- ចុះត្រួតពិនិត្យដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ រួចធ្វើរបាយការណ៍ជូនអនុគណៈកម្មការខេត្ត
- អនុវត្តការងារផ្សេងៗទៀតតាមការណែនាំរបស់អនុគណៈកម្មការខេត្ត

**ប្រការ៥.-**

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយពីសេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

**ប្រការ៦.-**

នាយករដ្ឋបាលសាលាខេត្ត អភិបាល នៃគណៈអភិបាលក្រុង-ស្រុក មន្ទីរ-អង្គភាពពាក់ព័ន្ធនិងលោក  
លោកស្រី ដែលមានរាយនាមក្នុងប្រការ១ និងប្រការ៣ ត្រូវអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់  
ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃ ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០២១ ធ្វើនៅកំពង់ចាម ថ្ងៃទី ០៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០២២  
អភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ចាម



អ៊ុន ចាន់ដា

**កន្លែងទទួល៖**

- ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- ដូចប្រការ ៦
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ



## ANNEX 8: INTERNAL MONITORING INDICATORS

Purpose	Activities	Monitoring Indicators
Identification of compensation recipients	Verify the list of compensation recipients against eligibility criteria for compensations	Number of persons in the list of compensation recipients, who do not meet eligibility criteria (included by mistake)
	Identification of persons, who may claim eligibility for compensation, but are not included in the lists of compensation recipients. Separate verification should be performed on each type of compensation	Number of persons who meet the criteria, but are not included in the list of compensation recipients (excluded by mistake)
Verification of affected area	Confirmation of the areas of affected assets (including land plots and real property) against the RP	Area of land subject to acquisition, for which compensation has been paid
		Area of structures subject to acquisition for which compensation has been paid
Verification of compensation amount, processing and payment	Examination of financial documents	Number of persons who received compensation in time and in full amount disaggregated by compensation types
	Identification and analysis of reasons for compensations not being paid in full amount and in time.	Number of persons who did not receive compensation in time and in full amount, disaggregated by compensation types
		Amount of funding allocated for payment of compensations
	Identification of reasons for which funds for compensations have been under/overspent	Rate of spending of funds allocated for compensations, % of amount envisaged in the RP
Verification of compensation timeline	Identification of reasons for which payment of compensations was delayed (e.g. due to the court trial, inheritance issue, etc.)	Number of persons who received compensation with delay, disaggregated by compensation types and reasons of delay; changes in amount of compensation (if any) should also be noted
Verification of consultation and participation	Determine the level of involvement and identification of reasons of inadequate participation	Number of compensation recipients who participated in consultations and coordination meetings at each stage of land acquisition
	Examination of grievance cases; analysis of disputes and complaints content, and resolution of conflicts	Number of complaints received
		Number of complaints resolved